

教育工作是关键中的关键

印尼西加里曼丹省孟加影市：刘金碧



2019年，我去坤甸观看“汉语桥”大学组西加赛区比赛，和两位已经在山东师范大学学成归来，在共同希望语言学院任教的学生：文光（Sabinus Leodarno，达雅族）和咪者

还记得2001年10月份的某一天，中国驻印尼大使馆茅及聪参赞莅临印尼西加省山口洋市进行考察访问。在欢迎会上，本人有幸作了简短的发言，恳切希望祖籍国政府能在学习教材和师资培训方面给予支持，同时也介绍了孟加影BORNEO高中学校的华文教学情况。当我提及90巴仙的学生是达雅族时，全场的与会者都静了下来，聚精会神地听着。

当我把话讲完，茅

参赞马上拿起话筒说：“文化教育工作是功在当代，利在千秋的伟大事业。尤其是像他的学生，90%是达雅族，这个意义就更重大了，而影响也是深远的。这是个好消息，也是我第一次听到的，我希望在不久的将来，在全印尼都能形成这样的学习气氛。不单是华族学华语，其他的友族也都能一起来学华语。华族想在印尼长居久安，以及安居乐业，当然要做的事

情很多，包括投入印尼的主流社会。而教育工作是关键中的关键，所以希望大家能把这件事，摆在头等重要的位置来抓，中国政府将在力所能及的情况下给予全力支持……”。

听了茅参赞那充满智慧和极富远见的谈话后，我感动得五体投地。由于工作被肯定了，从此我更坚定信心，坚守岗位，扎实工作。如今屈指一数，本人已在孟加影BORNEO高中教华语整整二十年了。二十年来，我们风雨兼程，克服种种阻碍和困难，在教学中只要发现勤奋好学，具有语言天赋的好苗子，我们就积极推荐，帮助这些学生争取中国政府奖学金，到中国留学，继续深造成才。

多年来在中国国家汉办、中国海外交流协会、中国华文教育基金会的支援和印尼西加华文教育协调机构、山口洋教师联谊会、雅加达赤道基金会、孟加影旅雅乡亲会、

山口洋地区乡亲会等华社的共同努力下，已成功培养了不少孟加影的非华族学生。成为大学汉语教师的有Mizhanurhaimi, Sabinus Leodarno, Nurislin, Mery; 成为中学汉语教师的有：May, Yulianti, Umi, Dwiniviati, Hendi, Sali, Reza等; 进入中资企业当翻译的有Nurbaiti, Fitri等; 创业的有Iwan, Arvian, Rival和Murni等等。

作为他们的启蒙老师，我心中感到无比欣慰，同时也感到一步一步地实现了茅参赞对我们的期望。如果他得知此消息，相信他也一定和我们一样感到无比欣慰。

由于孟加影地区经济相对落后，因此学生学费也很低，每人每月也就是印尼币五万到六万盾之间（人民币大约25元），其结果是影响了教师的收入。本人早上在SHALOM高中，下午在BORNEO高中上课。总共20个班，每班每周2个课时，一个月

下来的总课时是160个课时，每课时印尼币6250盾，一个月的总收入是一百万盾（人民币大约500元）。

老实说，在面对仅能温饱的生活压力时，心里也会感到很矛盾，一方面去国民学校上课意义重大，但另一方面又要面对现实生活，不可能一直期盼别人为我们的理想买单，最惭愧是让妻儿受累。

孟加影过去有十多位华文老师，有的是前华校的老师或学生，有的是从中国毕业回来的年轻本土教师，但如今，年纪大的不是老去就是已经退休，年轻的有的远嫁他乡，有的另找出路，改行了。如今在孟加影只剩下我本人还在国民学校高中部上课。

本人今年七十三了，虽然无悔华文教师这个职业，但不知道还能再坚持几年……（完）

刘金碧

我与华文教育的不解之缘

印尼坤甸希望补习班：朱晶嫣（上）

我当初选择学习华文是因为想当中医，因为小时候在电视剧里看到中医可以到处去办义诊，帮助更多有需要的人，多么伟大啊！但后来因家庭经济条件所限就没有往中医方向发展了。有一天，我听到佛堂老师讲解孔子的事迹时介绍了孔子的为人，以及《礼运大同篇》里所说的孔子的志向：“学而不厌，诲人不倦”。这是多么伟大的志向，我对孔子的敬佩之情油然而生，也因此给了我一个

启发，那就是往后我要以这句话为座右铭，为目标及志向，继续至圣先师的遗愿。

2006年3月，当我决定从事华文教育工作时，我就向父亲提出要在家里开华文补习班。父亲马上给我订做六张桌子。不过后来没开成，因为我还有更好的机会，就是有幸能够遇到贵人指点及安排，实现了我梦寐以求的梦想——到中国读书。

我在广州幼儿师范

学校学习了一年，2007年7月，我回到坤甸就正式进入华文教育的队伍中了。两年后，我突然遭遇交通事故，只好跟补习班领导要求留职停薪，允许我到台湾治疗我撞车后留下来的后遗症，因为我在台湾有姐姐可以寄宿依靠。虽然身体有病，但很幸运在那边找到了一份比较轻松的工作，当了三年的双语人员（中印尼文翻译）。

2013年我又回到了坤甸原来的补习班教华文，

并且开始参与管理补习班的工作。我很喜欢教华文，因为除了教学相长，我特别喜欢的是，可以跟同学们分享汉字及中国文化中蕴含着的先人智慧和美德。而且若能与儒家思想结合，我们在教学中不只教华文，还可以教学生道德及文化这些宝贵的遗产。

在印尼，华文教育已经中断了32年，青黄快接不上时，让我感到无法用言语来表达的一种力量支

持我，鼓励我，让我感到教华文是一个神圣的使命，把华文和中华文化传承下去，让千千万万的人能够认识和理解，并且可以把中华民族的美德落实到生活中，这不仅是一个教学工作，而是要更进一步，就是要热爱华文教育，就像孔子说的：“知之者不如好之者，好之者不如乐之者”。我忙在其中也乐在其中。

我每次走进课堂，学生敬礼后，我的第一句话是：